T027 BÁT NHÃ X Q452-P60 Tăng Thượng Mạn

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 452 1

Phaåm 60: TAÂNG THÖÔÏNG MAÏN (1) Khi ñoù Phaät daïy Cuï thoï Thieän Hieän: –Ñaïi Boà-taùt naøo cho ñeán trong moäng cuõng khoâng thích khen ngôïi quaû Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc, cuõng khoâng sinh taâm thích khen ngôïi caùc phaùp trong ba coõi, thöôøng quaùn caùc phaùp nhö moäng, nhö tieáng vang, nhö hình aûnh, nhö huyeãn hoùa, nhö boùng naéng, nhö boùng raâm, nhö vieäc bieán hoùa, nhö thaønh Caøn-thaùt-baø, tuy quaùn saùt nhö vaäy nhöng khoâng chòu chöùng thaät teá thì neân bieát Boà-taùt aáy coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo naèm moäng thaáy Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù voâ soá traêm ngaøn öùc, muoân öùc chuùng ñeä töû cung kính vaây quanh ñeå nghe thuyeát phaùp, nghe xong hoï hieåu roõ yù nghóa; ñaõ hieåu roõ yù nghóa roài, hoï tinh taán tu haønh phaùp tuøy, phaùp haønh, hoøa kính haønh vaø tuøy phaùp haønh, thì neân bieát Boà-taùt ñoù coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo naèm moäng thaáy Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coù ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp vieân maõn trang nghieâm, thöôøng coù aùnh saùng roäng moät taàm soi saùng chung quanh. Ngaøi cuøng vôùi voâ soá chuùng ñeä töû voït leân hö khoâng, hieän ñaïi thaàn thoâng thuyeát trình ñieàu coát yeáu cuûa chaùnh phaùp, daïy hoï laøm Phaät söï, laøm cho hoï ñeán voâ soá coõi Phaät ôû phöông khaùc ñeå laøm Phaät söï thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt ñoù coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån. Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt naèm moäng thaáy giaëc döõ phaù hoaïi thaønh phoá, xoùm laøng; hoaëc thaáy löûa höøng höïc ñoát chaùy xoùm laøng; hoaëc thaáy sö töû, coïp, soùi, thuù döõ raén ñoäc, rít ñoäc muoán ñeán laøm haïi thaân mình; hoaëc thaáy keû thuø muoán chaët ñaàu mình hoaëc thaáy cha meï, anh, chò, em, vôï con, baïn thaân saép cheát; hoaëc thaáy thaân mình bò laïnh, noùng ñoùi, khaùt vaø caùc vieäc khoå khaùc böùc baùch, khi thaáy nhöõng vieäc ñaùng sôï nhö vaäy vò aáy khoâng kinh sôï cuõng khoâng buoàn raàu aùo naõo. Khi tænh moäng vò aáy tö duy: “Ba coõi khoâng thaät nhö nhöõng vieäc ñöõïc thaáy trong moäng, luùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät ta seõ noùi cho caùc höõu tình bieát taát caû caùc phaùp trong ba coõi ñeàu hö doái nhö caûnh ôû trong moäng, laøm cho caùc höõu tình khoâng sinh chaáp tröôùc thì neân bieát Boà-taùt ñoù coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån.”

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 452 2

Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo cho ñeán trong moäng thaáy coù coõi ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, caùc loaøi höõu tình lieàn nghó raèng: “Ta seõ sieâng naêng tu Boà-taùt haïnh ñeå mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ôû trong coõi Phaät ta seõ khoâng coù teân caùc ñöôøng aùc nhö ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû...” Khi ñaõ tænh moäng vò aáy cuõng nghó nhö vaäy. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, sau naøy khi Ñaïi Boà-taùt aáy thaønh Phaät, trong coõi Phaät aáy chaéc

chaén seõ khoâng coù ñöôøng aùc. Vì sao vaäy? Bôûi vì hoaëc moäng hoaëc tænh, caùc phaùp laø khoâng hai, khoâng khaùc. Neân bieát Boà-taùt aáy coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, neáu ôû trong moäng Ñaïi Boà-taùt thaáy löûa thieâu ñoát caùc loaøi höõu tình ôû trong ñòa nguïc, hoaëc thaáy löûa thieâu thaønh aáp, xoùm laøng lieàn phaùt theä nguyeän: “Neáu ta ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì nguyeän cho löûa lôùn naøy laäp töùc daäp taét vaø trôû thaønh maùt meû.” Neáu ôû trong moäng, sau khi phaùt lôøi nguyeän naøy, Ñaïi Boà-taùt aáy thaáy löûa lieàn taét heát thì neân bieát vò aáy ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Neáu Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ phaùt nguyeän roài maø löûa thaáy trong moäng khoâng laäp töùc tieâu dieät thì neân bieát vò aáy chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, neáu luùc thöùc Ñaïi Boà-taùt thaáy löûa lôùn thình lình phaùt sinh ñoát caùc thaønh aáp hoaëc ñoát xoùm laøng lieàn nghó raèng: “Luùc naèm moäng hoaëc luùc thöùc ta ñaõ töøng thaáy mình coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån, khoâng bieát laø thaät hay giaû. Neáu ñieàu toâi thaáy laø coù thaät thì nguyeän cho löûa lôùn naøy laäp töùc bò tieâu dieät vaø trôû thaønh maùt meû.” Neáu luùc Boà-taùt naøy laäp theä nguyeän, phaùt ra lôøi chaéc thaät maø löûa lôùn lieàn laäp töùc tieâu dieät thì neân bieát vò aáy ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Neáu Boà-taùt naøy laäp theä nguyeän, phaùt ra lôøi chaéc thaät maø löûa lôùn khoâng laäp töùc tieâu dieät thì neân bieát vò aáy chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Naøy Thieän Hieän, neáu luùc thöùc Ñaïi Boà-taùt thaáy löûa thieâu ñoát thaønh aáp hoaëc xoùm laøng lieàn nghó raèng: “ÔÛ trong moäng hoaëc luùc thöùc ta ñaõ töøng thaáy mình coù töôùng khoâng thoaùi chuyeån. Neáu ñieàu ta thaáy laø coù thaät, chaéc chaén seõ ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì nguyeän cho löûa lôùn naøy laäp töùc tieâu dieät vaø trôû neân maùt meû.” Sau khi Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ laäp theä nguyeän vaø phaùt ra lôøi chaéc thaät maø löûa lôùn naøy khoâng laäp töùc tieâu dieät laïi thieâu moät nhaø, vöôït qua moät nhaø, laïi thieâu

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 452 3

moät nhaø, hoaëc ñoát moät xoùm, vöôït qua moät xoùm, laïi ñoát moät xoùm, laàn löôït nhö theá, löûa aáy môùi taét thì Ñaïi Boà-taùt aáy neân töï bieát roõ raèng: chaéc chaén mình ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Coøn chuùng sinh bò thieâu laø do höõu tình aáy taïo ra nghieäp phaù hoaïi chaùnh phaùp ngaøy caøng nhieàu. Do nghieäp aáy, tröôùc tieân hoï bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, chòu quaû khoå chaùnh baùo trong voâ soá kieáp, nay sinh laøm ngöôøi laïi chòu quaû khoå coøn soùt laïi, hoaëc do nghieäp naøy hoï phaûi ñoïa vaøo ñöôøng aùc traûi qua voâ soá kieáp chòu quaû khoå chaùnh baùo, nay ôû trong coõi ngöôøi tröôùc tieân hieän ra tai hoïa nhoû. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, döïa vaøo caùc nhaân duyeân ñaõ noùi ôû tröôùc, ta bieát ñöôïc ai laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Ngoaøi ra coøn coù caùc töôùng traïng khaùc ñöôïc thuaàn thuïc thì ta bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, ta seõ phaân bieät giaûi baøy cho oâng nghe. OÂng haõy chuù yù laéng nghe vaø suy nghó kyõ. Thieän Hieän ñaùp: –Xin Ngaøi daïy cho con nghe! Ñöùc Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt thaáy coù ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ ñang bò phi nhaân

laøm meâ hoaëc, chòu caùc khoå naõo khoâng theå thoaùt ñöôïc, lieàn nghó raèng: “Neáu Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc bieát ta ñaõ coù ñöôïc yù muoán thanh tònh neân thoï kyù cho ta khoâng thoaùi chuyeån quaû vò Giaùc ngoä cao toät; neáu töø laâu ta ñaõ phaùt sinh yù nghó trong saïch caàu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, lìa xa yù mong caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, khoâng ñem yù nghó cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñeå caàu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät; neáu veà sau chaéc chaén ta chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät ta seõ laøm lôïi ích an laïc cho caùc loaøi höõu tình suoát ñôøi vò lai; neáu khaép caùc theá giôùi ôû möôøi phöông trong hieän taïi thaät coù voâ soá Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang thuyeát phaùp vi dieäu laøm lôïi laïc höõu tình, caùc Baäc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng coù ñieàu gì laø khoâng thaáy, khoâng coù ñieàu gì laø khoâng bieát, khoâng coù ñieàu gì khoâng hieåu, khoâng coù ñieàu gì khoâng chöùng ngoä, caùc Ngaøi hieän ñang thaáy, bieát vaø hieåu yù thích khaùc nhau cuûa taát caû höõu tình, xin ruû loøng soi xeùt taâm nieäm vaø lôøi noùi chaéc thaät cuûa con; neáu con thaät söï coù theå tu Boà-taùt haïnh, chaéc chaén ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, trôû thaønh ngöôøi cöùu vôùt noãi khoå sinh töû cuûa

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 452 4

höõu tình thì nguyeän cho ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ naøy khoâng bò phi nhaân laøm naõo loaïn vaø phi nhaân ñoù theo lôøi con boû ñi ngay laäp töùc.” Luùc Ñaïi Boà-taùt noùi lôøi naøy, neáu phi nhaân kia khoâng boû ñi thì neân bieát vò aáy chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Luùc Ñaïi Boà-taùt noùi lôøi naøy neáu phi nhaân kia boû ñi ngay laäp töùc thì neân bieát vò aáy ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, coù Ñaïi Boà-taùt chöa kheùo tu hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chöa kheùo an truï vaøo phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chöa kheùo an truï vaøo chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; chöa kheùo an truï vaøo Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; chöa kheùo tu hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; chöa kheùo tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; chöa kheùo tu hoïc taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; chöa kheùo tu hoïc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; chöa kheùo tu hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, chöa vaøo Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt; chöa tu taäp ñaày ñuû taát caû caùc phaùp cuûa Phaät, xa lìa phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt; chöa khoûi bò aùc ma laøm roái loaïn, chöa coù theå hieåu bieát caùc vieäc ma; khoâng töï löôøng xeùt caên laønh cuûa mình nhieàu hay ít, laïi baét chöôùc caùc vò Boà-taùt phaùt lôøi chaéc thaät, neân lieàn bò aùc ma löøa doái. Khi thaáy coù ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ ñang bò phi nhaân laøm meâ hoaëc chòu caùc khoå naõo khoâng theå thoaùt ñöôïc, Ñaïi Boà-taùt naøy lieàn khinh suaát phaùt lôøi thaønh thaät: “Neáu ta ñaõ ñöôïc chö Phaät trong quaù khöù thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì haõy khieán cho ngöôøi nam hoaëc ngöôøi nöõ naøy khoâng bò phi nhaân laøm roái loaïn vaø phi nhaân ñoù theo lôøi toâi laäp töùc boû ñi.” Khi Ñaïi Boà-taùt aáy noùi xong lôøi naøy, luùc ñoù ñeå löøa doái ngöôøi aáy,

aùc ma lieàn xua ñuoåi phi nhaân ñi nôi khaùc. Vì sao vaäy? Bôûi vì aùc ma coù theá löïc lôùn hôn theá löïc cuûa phi nhaân kia, cho neân khi nghe aùc ma daïy phi nhaân lieàn laäp töùc boû ñi. Sau khi thaáy vieäc naøy, Ñaïi Boà-taùt ñoù vui möøng hôùn hôû nghó raèng: “Hoâm nay phi nhaân ñaõ boû ñi laø nhôø oai löïc cuûa ta, vì sao vaäy? Bôûi vì phi nhaân theo lôøi phaùt nguyeän cuûa ta lieàn thaû ngöôøi nam ngöôøi nöõ naøy chôù khoâng coù lyù do naøo khaùc.” Vì khoâng theå hieåu bieát vieäc laøm cuûa aùc ma vaø cho laø nhôø söùc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 452 5

mình neân Ñaïi Boà-taùt ñoù vui möøng moät caùch hö doái, yû vaøo vieäc ñoù coi khinh caùc Boà-taùt khaùc, töï noùi: Ta ñaõ ñöôïc chö Phaät quaù khöù thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, caùc theä nguyeän ñaõ phaùt ra ñeàu khoâng uoång phí. Caùc oâng chöa ñöôïc chö Phaät thoï kyù khoâng neân baét chöôùc ta phaùt ra lôøi noùi chaéc thaät, giaû söû caùc oâng coù caàu mong ñieàu gì thì chaéc chaén khoâng coù keát quaû. Vì döïa vaøo chuùt ít taøi naêng hö doái, Ñaïi Boà-taùt ñoù khinh cheâ chöûa maéng caùc Boà-taùt, vì sinh ra nhieàu thöù taêng thöôïng maïn ñoái vôùi caùc coâng ñöùc neân vò aáy xa lìa quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng theå chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí. Do khoâng coù söùc phöông tieän kheùo leùo, do sinh nhieàu loaïi taêng thöôïng maïn, do khinh cheâ maéng chöûi caùc Boà-taùt, neân duø sieâng naêng tinh taán, Boà-taùt ñoù vaãn ñoïa vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Do ít phöôùc ñöùc neân khi Boà-taùt aáy taïo nghieäp laønh phaùt ra lôøi noùi chaéc thaät thì cuõng ñeàu bò phaùt sinh ma söï. Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng theå gaàn guõi cuùng döôøng, cung kính, toân troïng ngôïi khen caùc baäc thieän tri thöùc, khoâng theå thöa hoûi veà töôùng maïo cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, khoâng theå thöa hoûi veà vieäc laøm cuûa caùc quaân ma ñoäc aùc. Do ñoù hoï bò ma troùi buoäc ngaøy caøng chaët hôn. Vì sao vaäy? Bôûi vì ñaõ töø laâu, Ñaïi Boà-taùt naøy chöa tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cho ñeán vì xa lìa phöông tieän thieän xaûo neân vò aáy bò aùc ma löøa doái. Vì theá naøy Thieän Hieän caùc Ñaïi Boà-taùt caàn phaûi hieåu roõ caùc vieäc cuûa aùc ma khoâng neân phaùt sinh taâm taêng thöôïng maïn moät caùch hö doái laøm lui maát Phaät quaû Voâ thöôïng maø mình mong caàu.

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 6

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 453

Phaåm 60: TAÊNG THÖÔÏNG MAÏN (2) Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt vì tu haønh chöa laâu veà Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña cho ñeán xa lìa phöông tieän thieän xaûo neân bò aùc ma löøa doái, khuyeán duï? Caùc Ñaïi Boà-taùt caàn phaûi bieát roõ vieäc aáy. Ñoù laø coù aùc ma, vì muoán löøa doái neân tìm caùch hoùa ra ñuû loaïi hình daïng, ñeán tröôùc Ñaïi Boà-taùt vaø noùi raèng: –Laønh thay, ngöôøi nam kia! OÂng coù bieát khoâng? Chö Phaät quaù khöù ñaõ töøng thoï kyù Boà-ñeà cho oâng, chaéc chaén oâng seõ ñaït

ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng coøn thoaùi lui nöõa. Teân hoï khaùc nhau cuûa cha meï, anh chò em, baïn beø quyeán thuoäc cuûa ngöôi cho ñeán baûy ñôøi ta ñeàu bieát roõ. Ngöôi sinh taïi phöông ñoù, nöôùc ñoù, thaønh ñoù, laøng ñoù, xoùm ñoù vaøo naêm ñoù, thaùng ñoù, ngaøy ñoù, giôø ñoù, thuoäc sao ñoù, thuoäc thôøi vua ñoù. Neáu thaáy Boà-taùt coù baåm taùnh meàm yeáu, caùc caên aùm ñoän, aùc ma lieàn doái traù noùi raèng: “Baåm taùnh vaø caùc caên cuûa ngöôi ôû ñôøi tröôùc cuõng töøng nhö theá.” Neáu thaáy Boà-taùt coù baåm taùnh cöùng raén vaø caùc caên nhaïy beùn, aùc ma lieàn doái traù noùi raèng: “Baåm taùnh vaø caùc caên cuûa ngöôi ôû ñôøi tröôùc cuõng ñaõ töøng nhö vaäy.” Neáu Boà-taùt thaáy ñoù soáng ôû nôi thanh vaéng hoaëc thöôøng khaát thöïc hoaëc chæ nhaän thöùc aên moät laàn, hoaëc chæ aên moät böõa trong ngaøy, hoaëc chæ aên trong moät baùt, hoaëc ôû nôi goø maû, hoaëc ôû nôi ñaát troáng, hoaëc ôû döôùi goác caây, hoaëc maëc y phaán taûo, hoaëc chæ giöõ ba y, hoaëc thöôøng ngoài khoâng naèm, hoaëc duøng toïa cuï cuõ, hoaëc ít muoán, hoaëc bieát ñuû, hoaëc thích haïnh xa lìa, hoaëc ñaày ñuû chaùnh nieäm, hoaëc thích ñònh vaéng laëng, hoaëc ñaày ñuû trí tueä vi dieäu, hoaëc coi thöôøng lôïi döôõng, hoaëc xem nheï tieáng khen, hoaëc thích tieát kieäm khoâng xoa daàu nôi chaân, hoaëc ít nguû nghæ, hoaëc lìa traïo cöû, hoaëc thích noùi lôøi eâm dòu, hoaëc thích ít noùi. Sau khi thaáy caùc vieäc laøm cuûa Boà-taùt naøy, aùc ma lieàn doái traù noùi

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 7

raèng: “ÔÛ ñôøi tröôùc cuûa ngöôi cuõng ñaõ töøng nhö vaäy. Vì sao vaäy? Ngaøy nay ngöôi thuaàn thuïc caùc coâng ñöùc khaùc nhau nhö vaäy, theá gian ñeàu thaáy, chaéc chaén laø ñôøi tröôùc ngöôøi cuõng coù caùc loaïi coâng ñöùc khaùc nhau nhö vaäy. Ngöôi neân vui möøng chôù coù töï khinh.” Nghe aùc ma aáy noùi veà coâng ñöùc ôû ñôøi quaù khöù vaø vò lai vaø noùi veà teân hoï khaùc nhau cuûa baûn thaân, baïn beø cuûa hoï, laïi ca ngôïi caùc caên laønh thuø thaéng, Ñaïi Boà-taùt aáy vui möøng cöïc ñoä vaø sinh taêng thöôïng maïn, laán löôùt, chöûi maéng khinh cheâ caùc Boà-taùt khaùc. Bieát hoï aùm ñoän, phaùt sinh taêng thöôïng maïn laán löôùt khinh cheâ ngöôøi khaùc, aùc ma laïi baûo hoï raèng: “Chaéc chaén oâng seõ ñöôïc thuaàn thuïc coâng ñöùc thuø thaéng, Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong quaù khöù ñaõ thoï kyù cho oâng. OÂng nhaát ñònh seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng coøn thoaùi lui trôû laïi nöõa vì ñaõ coù töôùng laønh hieän ra nhö theá.” Luùc aáy, ñeå laøm loaïn taâm ngöôøi kia, aùc ma bieán hoùa giaû laøm hình töôïng Bí-soâ, hoaëc giaû laøm hình töôïng cö só, hoaëc giaû laøm hình töôïng cha meï, baïn beø, nhaân phi nhaân... hieän ra tröôùc maët lôùn tieáng noùi raèng: –Laønh thay, naøy Ñaïi só! OÂng ñaõ thuaàn thuïc coâng ñöùc nhö theá. Chö Phaät quaù khöù ñaõ thoï kyù ñaïi Boà-ñeà cho oâng töø laâu roài. OÂng ñaõ khoâng coøn bò thoaùi lui ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao vaäy? Bôûi vì oâng coù ñaày ñuû caùc töôùng coâng ñöùc thuø thaéng cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. OÂng phaûi töï toân troïng chôù coù nghi ngôø. Luùc Boà-taùt nghe lôøi noùi ñoù xong, taâm taêng thöôïng maïn cuûa Boà- taùt aáy caøng theâm chaéc chaén. Naøy Thieän Hieän, nhö Ta ñaõ noùi, caùc töôùng traïng hoaït ñoäng maø Ñaïi Boà-taùt thaät söï ñaït ñöôïc

khoâng thoaùi chuyeån coù ñöôïc, thì Ñaïi Boà- taùt naøy ñeàu khoâng coù. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy bò ma khoáng cheá vaø laøm roái loaïn khoâng ñöôïc töï taïi. Vì sao vaäy? Bôûi vò hoï chöa thaät söï coù ñöôïc caùc töôùng traïng hoaït ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Chæ nghe aùc ma giaû vôø noùi ñeán ñöùc ñoä vaø teân hoï cuûa mình, ngöôøi aáy lieàn sinh taêng thöôïng maïn, laán löôùt, khinh khi, chöûi maéng caùc Boà-taùt khaùc. Vì vaäy, naøy Thieän Hieän, neáu muoán chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 8

cao toät, Ñaïi Boà-taùt caàn hieåu bieát roõ caùc vieäc cuûa aùc ma, ñöøng ñeå bò ma löøa doái maø sinh taâm kieâu maïn. Vì vaäy, naøy Thieän Hieän, coù Ñaïi Boà-taùt bò ma khoáng cheá vaø laøm roái loaïn, chæ nghe hö danh maø sinh kieâu maïn. Vì sao vaäy? Bôûi vì tröôùc ñaây Ñaïi Boà-taùt ñoù chöa tu hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chöa an truï phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chöa an truï chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; chöa an truï vaøo Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; chöa tu hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; chöa tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; chöa tu hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; chöa tu hoïc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; chöa tu hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; chöa tu hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; chöa tu hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; chöa tu hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; chöa tu hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; chöa tu hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; chöa tu hoïc taát caû haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; chöa tu hoïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, vì lyù do ñoù hoï laøm cho ma ñöôïc tieän lôïi. Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng theå bieát roõ haønh töôùng cuûa boán ma, vì lyù do naøy hoï laøm cho ma ñöôïc tieän lôïi. Ñaïi Boà-taùt khoâng bieát roõ saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng bieát roõ nhaõn xöù cho ñeán yù xöù; khoâng bieát roõ saéc xöù cho ñeán phaùp xöù; khoâng bieát roõ nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi; khoâng bieát roõ saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi; khoâng bieát roõ nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi; khoâng bieát roõ nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc; khoâng bieát roõ caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra; khoâng bieát roõ ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi; khoâng bieát roõ voâ minh cho ñeán laõo töû; khoâng bieát roõ Boá thí ba-la- maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; khoâng bieát roõ phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; khoâng bieát roõ caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; khoâng bieát roõ Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; khoâng bieát roõ boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; khoâng bieát roõ boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; khoâng bieát roõ taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; khoâng bieát roõ phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; khoâng bieát roõ baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 9

Phaùp vaân; khoâng bieát roõ taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; khoâng bieát roõ naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; khoâng bieát roõ möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; khoâng bieát roõ phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; khoâng bieát roõ quaû Döï löu cho ñeán quaû Ñoäc giaùc; khoâng bieát roõ trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; cuõng khoâng bieát roõ thaät töôùng, teân goïi cuûa caùc phaùp höõu tình laø khoâng töôùng. Vì lyù do ñoù maø ma ñöôïc tieän lôïi, maø tìm caùch hoùa ra ñuû loaïi hình töôïng, noùi vôùi Ñaïi Boà-taùt naøy raèng: “Haïnh nguyeän tu haønh cuûa oâng ñaõ vieân maõn, oâng seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Luùc oâng ñaõ thaønh Phaät seõ ñöôïc coâng ñöùc thuø thaéng vaø danh hieäu toân quyù nhö vaäy.” Bôûi vì aùc ma kia bieát Boà-taùt naøy töø laâu ñaõ öôùc nguyeän raèng: “Khi con thaønh Phaät seõ ñöôïc coâng ñöùc vaø danh hieäu nhö vaäy”, neân ma theo yù muoán kia maø thoï kyù nhö vaäy. Luùc ñoù, vì xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, neân khi nghe ma thoï kyù, Boà-taùt aáy nghó raèng: “Laï thay ngöôøi naøo baùo tröôùc laø ta seõ ñöôïc thaønh Phaät vôùi coâng ñöùc vaø danh hieäu töông öng vôùi ñieàu ta nghó vaø öôùc nguyeän töø laâu. Do ñoù bieát ñöôïc chö Phaät quaù khöù ñaõ thoï kyù ñaïi Boà-ñeà cho ta. Chaéc chaén ta seõ ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng coøn thoaùi lui nöõa. Luùc thaønh Phaät nhaát ñònh ta seõ ñöôïc danh hieäu toân quyù vaø coâng ñöùc nhö vaäy.” Boà-taùt aáy bò aùc ma, hoaëc quyeán thuoäc cuûa ma, hoaëc Sa-moân... do ma sai khieán ñeán thoï kyù raèng: “Töông lai oâng seõ thaønh Phaät coù danh hieäu nhö vaäy”, nhö vaäy, neân vò aáy caøng taêng theâm kieâu maïn vaø nghó raèng: “Ñôøi vò lai chaéc chaén seõ thaønh Phaät, ñaït ñöôïc coâng ñöùc vaø danh hieäu nhö vaäy, caùc Boà-taùt ñeàu khoâng baèng ta.” Naøy Thieän Hieän oâng neân bieát, nhö ñieàu Ta ñaõ noùi. Caùc töôùng traïng haønh ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, Ñaïi Boà-taùt naøy ñeàu chöa thuaàn thuïc. Chæ vì nghe ma giaû vôø noùi mình seõ ñöôïc thaønh Phaät maø vò aáy lieàn sinh kieâu maïn, coi khinh, huûy baùng caùc Boà-taùt khaùc. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát. Do phaùt sinh kieâu maïn, khinh cheâ huûy baùng caùc Boà-taùt khaùc neân Ñaïi Boà-taùt ñoù ñaõ xa lìa quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, vì xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, lìa boû baïn laønh, thöôøng bò leä thuoäc baïn aùc neân Ñaïi Boà-taùt ñoù seõ bò ñoïa vaøo ñòa vò

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 10

Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, neáu ngay ñôøi naøy, Ñaïi Boà-taùt ñoù trôû laïi giöõ chaùnh nieäm, heát loøng aên naên hoái caûi, xaû boû taâm kieâu maïn, thöôøng thaân caän baïn laønh, thì duø phaûi troâi laên sinh töû suoát moät thôøi gian daøi nhöng sau ñoù, vò aáy nöông vaøo phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, daàn daàn tu hoïc seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, neáu ngay trong ñôøi naøy, Ñaïi Boà-taùt ñoù khoâng coù chaùnh nieäm, khoâng theå aên naên hoái caûi, khoâng xaû boû taâm kieâu maïn, khoâng thích gaàn guõi baïn laønh, thì chaéc

chaén sau moät thôøi gian daøi troâi laên trong sinh töû, duø tinh taán tu caùc nghieäp laønh, vò aáy vaãn bò rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Ví duï coù moät Bí-soâ caàu quaû Thanh vaên, neáu phaïm moät trong boán troïng toäi thì ngöôøi ñoù lieàn chaúng phaûi laø Sa-moân, chaúng phaûi laø haøng Thích töû. Trong ñôøi hieän taïi chaéc chaén ngöôøi ñoù khoâng theå ñaït ñöôïc boán quaû Sa-moân. Boà-taùt voïng chaáp vaøo hö danh cuõng gioáng nhö vaäy. Chæ nghe ma giaû vôø noùi mình seõ thaønh Phaät, hoï lieàn phaùt sinh taâm ngaïo maïn, khinh cheâ huûy baùng caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc. Neân bieát toäi naøy lôùn hôn boán troïng toäi maø Bí-soâ phaïm gaáp voâ löôïng laàn. Khoâng baøn ñeán boán troïng toäi maø Bí-soâ phaïm, so vôùi naêm toäi voâ giaùn, toäi cuûa Boà-taùt cuõng gaáp voâ soá laàn. Vì sao vaäy? Bôûi vì thaät söï Ñaïi Boà-taùt chöa thuaàn thuïc coâng ñöùc thuø thaéng, chæ nghe aùc ma thoï kyù cho mình thaønh Phaät moät caùch hö doái, ngöôøi aáy lieàn kieâu maïn khinh cheâ Boà-taùt khaùc. Do ñoù, toäi naøy hôn naêm toäi voâ giaùn. Vì vaäy neân bieát neáu muoán chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, Ñaïi Boà-taùt naøy phaûi hieåu roõ vieäc laøm vi teá cuûa ma, nhö laø vieäc baùo tröôùc danh hieäu moät caùch hö doái... vaø phaûi sieâng naêng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, coù Ñaïi Boà-taùt tu haïnh xa lìa, nghóa laø ôû aån nôi nuùi röøng, ñaàm vaéng, ñoàng troáng, ôû nôi vaéng veû, yeân tònh ngoài yeân laëng tö duy. Luùc aáy coù aùc ma ñeán choã ngöôøi aáy, cung kính khen ngôïi, noùi raèng: –Laønh thay, Ñaïi só coù theå tu haïnh xa lìa chaân chaùnh nhö vaäy. Haïnh xa lìa naøy ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñoàng khen ngôïi. Thieân ñeá Thích, chö Thieân, Thaàn tieân ñeàu uûng hoä, cuùng döôøng, toân troïng ngöôøi coù haïnh naøy. OÂng phaûi thöôøng ôû ñaây ñöøng coù

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 11

ñi nôi khaùc. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, Ta khoâng khen ngôïi caùc Boà-taùt ôû nôi vaéng veû, yeân tònh nhö ñoàng troáng, röøng nuùi, ngoài yeân tö duy ñeå tu haïnh xa lìa nhö vaäy. Cuï thoï Thieän Hieän thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt neân tu nhöõng haïnh naøo khaùc ngoaøi haïnh xa lìa maø Phaät laïi khoâng khen ngôïi nhöõng vò ôû nôi vaéng veû nhö nuùi röøng, ñoàng troáng, khoâng duøng ngoïa cuï toát ñeïp, ngoài yeân tö duy maø xa lìa coâng ñöùc? Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt hoaëc ôû nôi nuùi röøng, ñaàm vaéng, ñoàng troáng, nhöõng nôi vaéng veû, hoaëc daãu ôû thaønh aáp, xoùm laøng, kinh ñoâ, nhöõng nôi oàn aøo phöùc taïp ñi nöõa nhöng coù theå xa lìa nghieäp aùc phieàn naõo vaø söï mong caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, sieâng naêng tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø caùc coâng ñöùc thuø thaéng khaùc môùi ñöôïc goïi laø Boà-taùt thöïc haønh haïnh xa lìa chaân thaät. Haïnh xa lìa naøy ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñoàng khen ngôïi, ñöôïc chö Phaät Theá Toân thöøa nhaän cho pheùp caùc Boà-taùt thöôøng tu hoïc. Hoaëc ngaøy, hoaëc ñeâm neân tö duy chaân chaùnh, sieâng naêng tu hoïc caùc phaùp xa lìa naøy, ñoù goïi laø Boà-taùt tu haïnh xa lìa. Haïnh xa lìa naøy khoâng xen laãn yù mong caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø taát caû nghieäp aùc phieàn naõo. Noù lìa taát caû söï oàn aøo taïp nhieãm neân hoaøn toaøn trong saïch, laøm cho caùc Boà-taùt mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø thöôøng khoâng

ngöøng laøm lôïi laïc höõu tình. Vieäc maø aùc ma khen ngôïi nhö ôû nuùi röøng, ñaàm vaéng, ñoàng hoang, khoâng duøng ngoïa cuï môùi, ngoài yeân, tö duy ôû nôi vaéng veû chaúng phaûi laø haïnh xa lìa chaân thaät cuûa Boà-taùt. Vì sao vaäy? Bôûi vì haïnh xa lìa kia coøn coù söï oàn aøo taïp nhieãm, nghóa laø haïnh ñoù coøn xen laãn vôùi nghieäp aùc phieàn naõo hoaëc söï mong caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, chaúng theå sieâng naêng, tin nhaän tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân khoâng theå vieân maõn trí Nhaát thieát trí. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, coù Ñaïi Boà-taùt tuy thích tu haïnh xa lìa maø ma khen ngôïi laïi sinh taâm kieâu maïn, taâm khoâng trong saïch, khinh cheâ chöôi maéng caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc. Ñoù laø caùc Ñaïi Boà-taùt tuy soáng ôû thaønh aáp, xoùm laøng, kinh ñoâ nhöng taâm trong saïch, khoâng xen

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 12

laãn caùc loaïi nghieäp aùc phieàn naõo vaø söï mong caàu quaû Thanh vaên, Ñoäc giaùc; sieâng naêng tu hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; sieâng naêng an truù vaøo phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; sieâng naêng an truù vaøo chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; sieâng naêng an truù vaøo Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; sieâng naêng tu hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; sieâng naêng tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm Thaàn thoâng vaø caùc coâng ñöùc theá gian; sieâng naêng tu hoïc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; sieâng naêng tu hoïc möôøi ñòa cuûa Boà-taùt; sieâng naêng tu hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; sieâng naêng tu hoïc naêm loaïi maét; saùu pheùp thaàn thoâng; sieâng naêng tu hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; sieâng naêng tu hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; sieâng naêng tu hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; sieâng naêng tu hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; trang nghieâm coõi Phaät, giaùo hoùa höõu tình, tuy ôû nôi oàn aøo maø taâm hoï thöôøng vaéng laëng vaø thöôøng tu haïnh xa lìa chaân thaät. Ñoái vôùi caùc Ñaïi Boà-taùt thaät söï trong saïch nhö vaäy maø ngöôøi kia thöôøng sinh taâm ngaïo maïn khinh cheâ chöôi maéng, phæ baùng, laán löôùt. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, Vò Ñaïi Boà-taùt naøy xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo, tuy ôû trong ñoàng vaéng roäng caû traêm do-tuaàn, trong ñoù tuyeät ñoái khoâng coù caùc loaïi thuù döõ, raén rít, ñaïo taëc, chæ coù Quyû thaàn, La-saùt daïo ôû trong aáy, coøn ngöôøi kia tuy ôû nôi vaéng veû nhö vaäy suoát moät naêm, naêm naêm hoaëc möôøi naêm, hoaëc cho ñeán traêm, ngaøn, öùc hoaëc laâu hôn nöõa, tu haïnh xa lìa nhöng khoâng hieåu roõ haïnh xa lìa chaân chaùnh. Nghóa laø caùc Ñaïi Boà-taùt tuy ôû nôi oàn aøo maø taâm vaéng laëng, xa lìa caùc loaïi aùc nghieäp phieàn naõo vaø söï mong caàu Thanh vaên, Ñoäc giaùc, höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, tuy Ñaïi Boà-taùt ôû nôi vaéng veû trong moät thôøi gian daøi nhöng coøn xen laãn yù mong caàu quaû vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc vaø raát say ñaém hai ñòa vò ñoù. Hoï caên cöù vaøo giaùo phaùp thuoäc hai ñòa vò ñoù ñeå tu haïnh xa lìa vaø ñaém nhieãm naëng

neà vaøo haïnh ñoù. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, tuy tu haïnh xa lìa nhö vaäy nhöng ngöôøi aáy khoâng, thuaän hôïp vôùi taâm Nhö Lai. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, caùc haïnh xa lìa chaân thaät cuûa

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 13

Ñaïi Boà-taùt maø Ta khen ngôïi, Ñaïi Boà-taùt ñeàu chöa thuaàn thuïc. Vò aáy ñoái vôùi haïnh xa lìa thuø thaéng chaân thaät cuõng chaúng coù haønh töôùng töông tôï. Vì sao vaäy? Bôûi vì ngöôøi aáy khoâng öa thích haïnh xa lìa chaân thaät cuûa Boà-taùt, maø chæ thích haïnh xa lìa roãng khoâng cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, khi Ñaïi Boà-taùt naøy tu haïnh xa lìa khoâng thaät söï thuø thaéng, ma ñeán ôû treân khoâng trung, vui möøng khen ngôïi raèng: –Laønh thay, laønh thay, naøy Ñaïi só! OÂng coù theå sieâng naêng tu haïnh xa lìa chaân thaät. Haïnh xa lìa naøy ñöôïc taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc cuøng khen ngôïi. OÂng phaûi sieâng naêng tu hoïc haïnh naøy ñeå mau chöùng trí Nhaát thieát trí. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, caùc Boà-taùt naøy say ñaém haïnh xa lìa maø Nhò thöøa tu taäp, khinh cheâ huûy baùng caùc Bí-soâ thöïc haønh theo Boà-taùt thöøa, tuy ôû nôi oàn aøo nhöng taâm thöôøng vaéng laëng vaø noùi raèng: “Nhöõng Bí-soâ aáy khoâng theå tu haïnh xa lìa, bôûi vì thaân hoï ôû nôi oàn aøo, taâm hoï khoâng ñöôïc vaéng laëng vaø hoaøn toaøn khoâng coù phaùp ñieàu phuïc.” Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, Boà-taùt naøy khinh cheâ chöûi maéng caùc baäc Boà-taùt tu haïnh xa lìa chaân thaät maø Phaät khen ngôïi. Hoï cho raèng caùc vò aáy ôû nôi oàn aøo, taâm khoâng vaéng laëng, khoâng theå sieâng tu xa lìa chaân thaät vaø cho raèng: Caùc Baäc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng khen ngôïi caùc vò Ñaïi Boà-taùt soáng ôû nôi oàn aøo phöùc taïp, chæ toân troïng ngôïi khen caùc Boà-taùt soáng ôû nôi khoâng oàn aøo phöùc taïp vaø giöõ taâm vaéng laëng. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, ñoái vôùi nhöõng ngöôøi ñaùng ñöôïc thaân caän, cung kính, cuùng döôøng gioáng nhö chö Phaät, Boà-taùt aáy ñaõ khoâng thaân caän, cung kính, cuùng döôøng laïi coøn khinh cheâ, chöûi maéng. Ñoái vôùi nhöõng haïng ngöôøi naøy khoâng neân thaân caän, cung kính, cuùng döôøng nhö laø baïn aùc thì ngöôøi aáy laïi thaân caän, cung kính, cuùng döôøng nhö laø phuïng söï Ñöùc Phaät. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, vì Boà-taùt naøy xa lìa Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo neân voïng sinh ñuû loaïi phaân bieät, chaáp tröôùc. Vì sao vaäy? Bôûi vì ngöôøi aáy nghó raèng: “Phaùp ta ñang tu hoïc laø haïnh xa lìa chaân thaät cho neân ñöôïc chö Thieân khen

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 14

ngôïi, uûng hoä. Nhöõng ngöôøi soáng ôû thaønh aáp thì thaân, taâm roái loaïn laøm sao coù ai giuùp ñôõ, cung kính khen ngôïi ñöôïc!” Vì lyù do ñoù, Boà- taùt naøy raát kieâu maïn, khinh cheâ, chöûi maéng caùc vò Ñaïi Boà-taùt khaùc laøm nghieäp aùc, phieàn naõo ngaøy caøng taêng theâm. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, ñoái vôùi caùc Boà-taùt khaùc, Boà-taùt aáy laø haïng Chieân-ñaø-la laøm nhieãm oâ caùc vò Ñaïi Boà-taùt khaùc. Tuy coù töôùng maïo gioáng nhö caùc Ñaïi Boà-taùt khaùc nhöng thaät ra hoï laø teân giaëc lôùn trong trôøi, ngöôøi löøa doái Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc...

Tuy thaân maëc phaùp y cuûa Sa-moân nhöng taâm hoï thöôøng oâm loøng ham muoán cuûa quaân troäm cöôùp. Nhöõng ai höôùng ñeán Boà-taùt thöøa thì khoâng neân thaân caän, cung kính, cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen ngöôøi aùc nhö theá. Vì sao vaäy? OÂng neân bieát ngöôøi ñoù oâm loøng taêng thöôïng maïn, beân ngoaøi gioáng nhö Boà-taùt nhöng beân trong thì chaát chöùa nhieàu phieàn naõo. Vì vaäy, naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaät söï khoâng xaû boû trí Nhaát thieát trí, khoâng xaû boû quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thaâm taâm mong caàu trí Nhaát thieát trí, muoán chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi laïc taát caû höõu tình thì khoâng neân thaân caän, cung kính, cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen ngöôøi aùc nhö vaäy. Naøy Thieän Hieän, oâng neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi thöôøng tinh taán vôùi söï nghieäp tu taäp cuûa chính mình, xa lìa sinh töû, khoâng ñaém chìm trong ba coõi. Ñoái vôùi haïng Chieân-ñaø-la xaáu xa kia, Ñaïi Boà-taùt phaûi thöôøng phaùt sinh Töø, Bi, Hyû, Xaû vaø nghó nhö vaày: "Ta khoâng neân laøm phaùt sinh laàm loãi nhö ngöôøi aùc kia ñaõ laøm; giaû söû bò thaát nieäm vaø chôït phaùt sinh laàm loãi nhö ngöôøi kia thì ta phaûi laäp töùc tænh giaùc vaø laøm ma choùng dieät töø loãi laàm ñoù." Vì vaäy, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät phaûi hieåu bieát roõ raøng caùc vieäc cuûa aùc ma, phaûi sieâng naêng tinh taán dieät töø, xa lìa caùc loãi laàm maø Boà-taùt kia ñaõ maéc phaûi vaø sieâng naêng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo coù yù taêng thöôïng muoán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät neân thöôøng thaân caän, cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen caùc vò thieän tri thöùc chaân chaùnh. Khi aáy, Thieän Hieän lieàn baïch Phaät: –Nhöõng ai laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Ñaïi Boà-taùt?" Phaät baûo:

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 15

–Naøy Thieän Hieän, taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc laø baäc Thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa caùc vò Ñaïi Boà-taùt. Taát caû vò Ñaïi Boà-taùt cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Caùc vò Thanh vaên vaø Thieän só naøo coù theå tuyeân baøy, khai thò, phaân bieät roõ raøng cho Ñaïi Boà-taùt veà phaùp Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, töông öng vôùi yù nghó cuûa noù vaø laøm cho deã hieåu thì cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa naøy Thieän Hieän, Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa caùc vò Boà-taùt. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng laø

thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Taát caû caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Döùt tröø xa lìa taát caû söï töông tuïc cuûa taäp khí cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Caùc phaùp duyeân taùnh cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Caùc chi duyeân khôûi cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà- taùt. Chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn cuõng laø thieän tri thöùc chaân chaùnh cuûa Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, ñoái vôùi caùc vò Ñaïi Boà-taùt, Boá thí ba-la- maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 16

aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï. Boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà- taùt. Boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam- ma-ñòa cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï

lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 17

tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Taát caû haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Döùt tröø vónh vieãn caùc taäp khí töông tuïc cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Laïi nöõa Thieän Hieän, Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Caùc phaùp duyeân taùnh vaø caùc chi duyeân khôûi cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn cuõng laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn, laø aùnh saùng, laø ñuoác, laø ñeøn chieáu soi, laø söï lieãu giaûi, laø söï giaùc ngoä, laø trí tueä, laø söï cöùu giuùp hoä trì, laø nhaø cöûa, laø ñaûo, laø coàn baõi, laø nôi quay veà, laø cha meï ñoái vôùi caùc vò Boà-taùt. Vì sao vaäy? Bôûi vì taát caû chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñeàu laáy Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laøm thaày, laøm

ngöôøi höôùng daãn, laøm aùnh saùng, laø ñuoác, laøm ñeøn chieáu soi, laøm söï lieãu giaûi, laøm söï giaùc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 18

ngoä, laøm trí tueä, laøm söï cöùu giuùp hoä trì, laøm nhaø cöûa, laøm ñaûo, laøm coàn baõi, laøm nôi quy thuù, laøm cha meï. Vì sao theá? Naøy Thieän Hieän, taát caû chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñeàu töø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn maø sinh ra. Vaäy neân Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo coù yù nghó taêng thöôïng muoán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, giaùo hoùa höõu tình, trang nghieâm coõi Phaät, thì neân hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; neân hoïc boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; neân hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; neân hoïc taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù; neân hoïc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; neân hoïc baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; neân hoïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; neân hoïc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; neân hoïc möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; neân hoïc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; neân hoïc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; neân hoïc taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt; neân hoïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät; neân hoïc döùt tröø xa lìa taát caû taäp khí töông tuïc; neân hoïc Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; neân hoïc caùc phaùp duyeân taùnh vaø caùc chi duyeân khôûi; neân hoïc phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; neân hoïc chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ hoïc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laïi neân ñem boán Nhieáp söï thu nhieáp caùc höõu tình. Boán vieäc ñoù laø: Boá thí, AÙi ngöõ, Lôïi haønh, Ñoàng söï. Naøy Thieän Hieän, do quaùn saùt yù nghóa naøy neân Ta noùi raèng: Vieäc Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn laø thaày, laø ngöôøi höôùng daãn cho ñeán laø cha meï cuûa caùc vò Ñaïi Boà-taùt. Vì vaäy, naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán khoâng laøm theo lôøi ngöôøi khaùc, khoâng soáng döïa theo lôøi ngöôøi khaùc, muoán döùt tröø söï nghi ngôø cuûa taát caû höõu tình, muoán laøm maõn nguyeän taát caû höõu tình, muoán trang nghieâm coõi Phaät, muoán giaùo hoùa höõu tình thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, ñoù laø vì trong kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù noùi roäng caùc phaùp maø caùc vò Ñaïi Boà-taùt neân hoïc. Taát caû caùc vò Ñaïi Boà-taùt caàn phaûi sieâng naêng tu

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 19

hoïc caùc phaùp ôû trong aáy. Khi aáy, Thieän Hieän thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laáy gì laøm töôùng? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laáy hö khoâng, söï khoâng chaáp tröôùc vaø khoâng töôùng laøm töôùng. Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, vì ôû trong töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, caùc phaùp, caùc töôùng ñeàu khoâng choã

coù vaø chaúng theå naém baét ñöôïc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Coù lyù do gì coù theå noùi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù dieäu töôùng vaø caùc phaùp cuõng coù töôùng nhö vaäy? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi. Do coù lyù do neân coù theå noùi töôùng vi dieäu cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø töôùng vi dieäu cuûa caùc phaùp laø moät. Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laáy söï xa lìa laøm töôùng. Caùc phaùp cuõng laáy söï xa lìa laøm töôùng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy taùnh khoâng laøm töôùng. Caùc phaùp cuõng laáy taùnh khoâng laøm töôùng. Do ñoù coù theå noùi caùc phaùp cuõng coù dieäu töôùng gioáng nhö dieäu töôùng maø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù, bôûi vì caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh laø khoâng vaø xa lìa caùc töôùng. Cuï thoï Thieän Hieän laïi thöa: –Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh laø khoâng vaø xa lìa caùc töôùng thì taát caû phaùp, moãi moät phaùp ñeàu khoâng, cuõng vaäy taát caû phaùp, moãi moät phaùp ñeàu xa lìa caùc töôùng. Vaäy taïi sao höõu tình baøy ra coù söï nhieãm tònh, bôûi vì chaúng phaûi phaùp taùnh khoâng coù söï nhieãm tònh, cuõng chaúng phaûi phaùp xa lìa coù nhieãm, coù tònh, chaúng phaûi phaùp taùnh khoâng coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng phaûi phaùp xa lìa coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chaúng phaûi trong taùnh khoâng coù phaùp coù theå ñöôïc, cuõng chaúng phaûi trong söï xa lìa coù phaùp coù theå ñöôïc, chaúng phaûi trong taùnh khoâng coù Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng chaúng phaûi trong söï xa lìa coù Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Baïch Theá Toân, laøm sao con coù theå hieåu ñöôïc yù nghóa saâu xa maø Phaät

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 20

ñaõ daïy? Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Töø laâu höõu tình coù ngaõ vaø ngaõ sôû, coù taâm chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy baïch Theá Toân, ñaõ töø laâu höõu tình coù ngaõ, ngaõ sôû vaø taâm chaáp chaët ngaõ, ngaõ sôû. Phaät daïy: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Choã chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû cuûa höõu tình coù phaûi khoâng thaät vaø xa lìa khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy thöa Theá Toân, choã chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû cuûa höõu tình ñeàu khoâng thaät vaø xa lìa. Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Coù phaûi do chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû maø höõu tình troâi laên trong sinh töû chaêng? Thieän Hieän ñaùp: –Ñuùng vaäy baïch Theá Toân, do chaáp ngaõ vaø ngaõ sôû maø caùc loaøi höõu tình troâi laên trong sinh töû. Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, höõu tình naøy troâi laên trong sinh töû laø do coù taïp nhieãm. Do coù höõu tình neân coù ra söï nhieãm oâ. Neáu caùc höõu tình khoâng coù taâm chaáp tröôùc ngaõ vaø ngaõ sôû thì khoâng coù söï nhieãm oâ. Neáu khoâng coù söï nhieãm oâ thì khoâng coù troâi laên trong sinh töû. Vieäc troâi laên sinh töû ñaõ khoâng thöïc coù ñöôïc thì neân bieát höõu tình xa lìa taïp nhieãm, do khoâng coù taïp nhieãm neân hieän ra höõu tình. Vì vaäy naøy Thieän Hieän, neân bieát höõu tình coù töï taùnh laø khoâng vaø xa lìa caùc töôùng nhöng coù theå taïo ra coù nhieãm, coù tònh. Khi aáy Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch: –Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy cuøng taát caû caùc phaùp khoâng vaø xa lìa caùc

töôùng thì Ñaïi Boà-taùt aáy khoâng thöïc haønh saéc, cuõng khoâng thöïc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc. Khoâng thöïc haønh nhaõn xöù, cuõng khoâng thöïc haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù. Khoâng thöïc haønh saéc xöù cuõng khoâng thöïc haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù. Khoâng thöïc haønh

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 21

nhaõn giôùi, cuõng khoâng thöïc haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi. Khoâng thöïc haønh saéc giôùi cuõng khoâng thöïc haønh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi. Khoâng thöïc haønh nhaõn thöùc giôùi, cuõng khoâng thöïc haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi. Khoâng thöïc haønh nhaõn xuùc, cuõng khoâng thöïc haønh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc. Khoâng thöïc haønh caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, cuõng khoâng thöïc haønh caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra. Khoâng thöïc haønh ñòa giôùi, cuõng khoâng thöïc haønh thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi. Khoâng thöïc haønh nhaân duyeân, cuõng khoâng thöïc haønh ñaúng voâ giaùn duyeân, sôû duyeân duyeân, taêng thöôïng duyeân. Khoâng thöïc haønh voâ minh, cuõng khoâng thöïc haønh haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû. Khoâng thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña, cuõng khoâng thöïc haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Khoâng thöïc haønh phaùp khoâng beân trong, cuõng khoâng thöïc haønh phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn chaúng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh. Khoâng thöïc haønh chaân nhö, cuõng khoâng thöïc haønh phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh khoâng thay ñoåi, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn. Khoâng thöïc haønh Thaùnh ñeá khoå, cuõng khoâng thöïc haønh Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo. Khoâng thöïc haønh boán Nieäm truï, cuõng khoâng thöïc haønh boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo. Khoâng thöïc haønh boán Tónh löï, cuõng khoâng thöïc haønh boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Khoâng thöïc haønh taùm Giaûi thoaùt, cuõng khoâng thöïc haønh taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù. Khoâng thöïc haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, cuõng khoâng thöïc haønh phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Khoâng thöïc haønh baäc Tònh quaùn, cuõng khoâng thöïc haønh baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà- taùt, baäc Nhö Lai. Khoâng thöïc haønh baäc Cöïc hyû, cuõng khoâng thöïc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 22

haønh baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân. Khoâng thöïc haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, cuõng khoâng thöïc haønh taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Khoâng thöïc haønh naêm loaïi maét, cuõng khoâng thöïc haønh saùu pheùp thaàn thoâng. Khoâng thöïc haønh möôøi löïc cuûa Phaät, cuõng khoâng thöïc haønh boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Khoâng thöïc haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû. Khoâng thöïc haønh quaû Döï löu, cuõng khoâng thöïc haønh quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Khoâng thöïc haønh trí Nhaát thieát, cuõng khoâng thöïc haønh trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Vì sao vaäy? Bôûi vì ñoái vôùi caùc phaùp naøy, naêng haønh, sôû haønh, nguyeân do haønh, luùc thöïc haønh, nôi thöïc haønh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå thöïc haønh nhö vaäy thì khoâng bò taát caû theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... haøng phuïc maø ngöôïc laïi coù theå cheá ngöï chuùng. Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå thöïc haønh nhö vaäy thì khoâng bò taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc haøng phuïc maø coù theå cheá ngöï laïi hoï. Vì sao vaäy? Bôûi vì Boà-taùt naøy ñaõ an truï vaøo ñòa vò khoâng gì coù theå khieán hoï haøng phuïc, nghóa laø ñòa vò Ly sinh cuûa Boà-taùt. Baïch Ñöùc Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng truï ôû yù nghó veà trí Nhaát thieát trí khoâng theå khuaát phuïc. Baïch Theá Toân, luùc Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh nhö vaäy thì ñöôïc ôû gaàn trí Nhaát thieát trí vaø mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Phaät daïy: –Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi. Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø taát caû phaùp khoâng, xa lìa caùc töôùng thì Ñaïi Boà-taùt aáy khoâng thöïc haønh saéc, cuõng khoâng thöïc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán khoâng thöïc haønh trí Nhaát thieát, cuõng khoâng thöïc haønh trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Ñoái vôùi caùc phaùp naøy haønh, sôû haønh, nguyeân nhaân thöïc haønh, luùc thöïc haønh, nôi thöïc haønh ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå thöïc haønh nhö vaäy thì khoâng bò taát caû theá gian Trôøi, Ngöôøi, A-toá- laïc laøm cho hoï haøng phuïc vaø cuõng khoâng bò Thanh vaên, Ñoäc giaùc

soá 220 – kinh ñaïi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 453 23

laøm cho hoï haøng phuïc, maø ngöôïc laïi Boà-taùt aáy coù theå laøm cho nhöõng ngöôøi kia haøng phuïc mình. Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ an truï vaøo ñòa vò khoâng ai coù theå laøm cho hoï haøng phuïc ñoù laø ñòa vò Ly sinh cuûa Boà-taùt. Vò aáy thöôøng truï ôû trí Nhaát thieát trí vaø yù nghó khoâng theå khuaát phuïc. Nhôø vaäy, vò aáy ôû gaàn trí Nhaát thieát trí vaø mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 454

Phaåm 60: TAÂNG THÖÔÏNG MAÏN (3) Laïi nöõa Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Giaû söû ôû chaâu Nam thieäm-boä naøy, caùc loaøi höõu tình ñeàu ñöôïc thaân ngöôøi. Sau khi ñöôïc thaân ngöôøi, hoï phaùt taâm tu hoïc caùc haïnh cuûa Boà-taùt vaø ñeàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Coù caùc thieän nam, thieän nöõ troïn ñôøi ñem caùc vaät duïng thöôïng haïng, ñaùng giaù cuûa theá gian cuùng döôøng, cung kính toân troïng, ngôïi khen caùc vò Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy, laïi ñem caên laønh ñaõ tích tuï ñöôïc cho khaép caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng ñeå hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì nhôø nhaân duyeân naøy maø caùc thieän nam, thieän nöõ ñoù ñöôïc phöôùc nhieàu khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, raát nhieàu. Phaät daïy: –Thieän Hieän, neáu ôû giöõa ñaïi chuùng, thieän nam, thieän nöõ naøo tuyeân thuyeát phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, höôùng daãn, kieán laäp, phaân bieät, khai thò laøm cho nhöõng ngöôøi kia deã hieåu vaø coù söï taùc yù töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì nhôø nhaân duyeân naøy, thieän nam, thieän nöõ ñoù thu hoaïch ñöôïc coâng ñöùc nhieàu hôn coâng ñöùc tröôùc voâ soá laàn. Laïi nöõa Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Giaû söû caùc loaøi höõu tình ôû theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu ñöôïc thaân ngöôøi, sau khi ñöôïc thaân ngöôøi, hoï phaùt taâm tu hoïc caùc haïnh cuûa Boà-taùt vaø ñeàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Coù caùc thieän nam, thieän nöõ suoát ñôøi ñem ñaày ñuû caùc vaät duïng thöôïng haïng cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen caùc vò Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc aáy. Hoï laïi ñem caên laønh cuûa söï tu taäp cho caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng ñeå hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do nhaân duyeân ñoù, thieän nam, thieän nöõ naøy ñöôïc phöôùc nhieàu khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, raát nhieàu. Phaät daïy: –Thieän Hieän, neáu ôû giöõa ñaïi chuùng, thieän nam, thieän nöõ naøo tuyeân thuyeát phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, höôùng daãn, kieán laäp, phaân bieät, khai thò laøm cho hoï deã hieåu vaø coù söï taùc yù töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì nhôø nhaân duyeân ñoù thieän nam, thieän nöõ naøy ñöôïc coâng ñöùc lôùn hôn coâng ñöùc tröôùc voâ soá laàn. Laïi nöõa Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Giaû söû ôû chaâu Nam thieäm-boä, caùc loaøi höõu tình chaúng tröôùc, chaúng sau ñeàu ñöôïc thaân ngöôøi, coù thieän nam, thieän nöõ kheùo leùo daïy höôùng daãn laøm cho hoï soáng theo möôøi nghieäp laønh, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc boán Voâ löôïng, hoaëc boán Ñònh voâ saéc, hoaëc naêm Thaàn thoâng, hoaëc quaû Döï löu, hoaëc quaû Nhaát lai, hoaëc quaû Baát hoaøn, hoaëc quaû A-la-haùn, hoaëc Ñoäc giaùc Boà-ñeà, hoaëc quaû vò Giaùc ngoä cao toät roài ñem caên laønh daïy ñaïo höôùng daãn naøy cho caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng ñeå hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì nhôø nhaân duyeân naøy, thieän nam, thieän nöõ ñoù ñöôïc phöôùc coù nhieàu khoâng?

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, thieän nam, thieän nöõ naøo tuyeân thuyeát phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña ôû giöõa ñaïi chuùng, höôùng daãn, kieán laäp, phaân bieät, khai thò laøm cho hoï deã hieåu vaø coù söï taùc yù töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí thì nhôø nhaân duyeân ñoù,

thieän nam, thieän nöõ naøy coù ñöôïc coâng ñöùc lôùn hôn coâng ñöùc tröôùc voâ soá laàn. Laïi nöõa Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Giaû söû caùc loaøi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, ñeàu ñoàng thôøi ñöôïc thaân ngöôøi. Coù thieän nam, thieän nöõ tìm caùch höôùng daãn laøm cho hoï an truù vaøo möôøi nghieäp laønh, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc boán Voâ löôïng, hoaëc boán Ñònh voâ saéc, hoaëc naêm Thaàn thoâng, hoaëc quaû Döï löu, hoaëc quaû Nhaát lai, hoaëc quaû Baát hoaøn, hoaëc quaû A-la-haùn, hoaëc Ñoäc giaùc Boà-ñeà, hoaëc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, hoï laïi ñem caên laønh daïy ñaïo höôùng daãn naøy cho caùc höõu tình moät caùch bình ñaúng ñeå hoài höôùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì nhôø nhaân duyeân ñoù, thieän nam, thieän nöõ ñöôïc phöôùc coù nhieàu khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy: –Naøy Thieän Hieän, thieän nam, thieän nöõ naøo giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy ôû giöõa ñaïi chuùng, vaïch baøy, kieán laäp, phaân bieät, khai thò laøm cho hoï deã hieåu vaø coù söï taùc yù töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí thì nhôø nhaân duyeân naøy, thieän nam, thieän nöõ ñoù ñöôïc coâng ñöùc lôùn hôn coâng ñöùc tröôùc voâ soá laàn. Thieän Hieän, oâng neân bieát, nhôø söï tinh taán ñoái vôùi phaùp naøy maø Ñaïi Boà-taùt ñoù ñöôïc oai löïc taêng thöôïng, ñeán ñöôïc bôø beân kia vaø laøm ruoäng phöôùc cho caùc höõu tình. Vì sao vaäy? Bôûi vì Ñaïi Boà-taùt naøy sieâng naêng thöïc haønh chaùnh phaùp neân ñöôïc oai löïc taêng thöôïng, taát caû höõu tình khoâng theå saùnh kòp chæ tröø Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaáy caùc höõu tình khoâng ñöôïc lôïi ích, vui veû lieàn phaùt taâm ñaïi Töø, ñoù chaúng phaûi laø vieäc maø caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc coù ñöôïc, thaáy caùc höõu tình khoå naõo hoï lieàn phaùt sinh taâm ñaïi Bi, ñoù chaúng phaûi laø vieäc caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc coù ñöôïc, thaáy caùc höõu tình lôïi laïc hoï sinh taâm ñaïi Hyû, ñoù chaúng phaûi laø vieäc caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc coù ñöôïc, thaáy caùc höõu tình lìa taùnh, lìa töôùng, hoï lieàn sinh taâm ñaïi Xaû, ñoù chaúng phaûi laø vieäc caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc coù ñöôïc. Naøy Thieän Hieän, tuy phaùt sinh ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû moät caùch bình ñaúng ñoái vôùi caùc höõu tình nhöng Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng chaáp tröôùc baát cöù ñieàu gì khoâng gioáng nhö phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc coù ñaït ñöôïc ñieàu gì lieàn sinh taâm chaáp tröôùc. Thieän Hieän, tuy Ñaïi Boà-taùt naøy sinh khôûi taâm Töø, Bi, Hyû, Xaû moät caùch bình ñaúng ñoái vôùi caùc höõu tình nhöng vò aáy khoâng thöôøng chung truï vôùi taâm buoâng boû vaø luoân laøm lôïi ích giaùo hoùa cho caùc höõu tình khoâng taïm boû. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc aùnh saùng lôùn; nghóa laø ñöôïc aùnh saùng lôùn Boá thí ba-la-maät-ña, ñöôïc aùnh saùng lôùn Tònh giôùi ba-la-maät-ña, ñöôïc aùnh saùng lôùn An nhaãn ba-la-maät-ña, ñöôïc aùnh saùng lôùn Tinh taán ba-la-maät-ña, ñöôïc aùnh saùng lôùn Tónh löï ba-la-maät-ña, ñöôïc aùnh saùng lôùn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, tuy chöa chöùng ñaéc trí Nhaát thieát trí nhöng Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñaõ sang bôø kia vaø laøm ruoäng

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

phöôùc cuûa caùc höõu tình, coù theå thoï nhaän taát caû y phuïc, ñoà aên, thöùc uoáng, giöôøng naèm, gheá, thuoác men vaø caùc thöù caàn duøng. Thieän Hieän, do thöôøng coù söï taùc yù töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân Ñaïi Boà-taùt ñoù coù theå baùo ñaùp hoaøn toaøn aân cuûa thí chuû, cuõng coù theå thaân caän vôùi trí Nhaát thieát trí. Theá neân Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo muoán khoâng phaûi höôûng thoï moät caùch hö doái ñoà cuùng döôøng cuûa vua, ñaïi thaàn vaø caùc höõu tình khaùc, muoán chæ cho höõu tình con ñöôøng thaät söï trong saïch, muoán laøm ngoïn ñeøn lôùn chieáu soi cho caùc höõu tình, muoán giaûi thoaùt höõu tình khoûi lao nguïc ba coõi, muoán boá thí cho höõu tình Phaùp nhaõn thanh tònh, muoán vôùt höõu tình ra khoûi bieån sinh töû, muoán laøm hoøn ñaûo lôùn cho caùc höõu tình, muoán ban cho höõu tình söï an laïc roát raùo thì phaûi thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa, noùi ñieàu gì cuõng laø phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, sau khi ñaõ noùi phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoï laïi tö duy ñuùng lyù veà phaùp töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng ñeå cho caùc yù nghó khaùc taïm thôøi phaùt sinh xen laãn vaøo. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng coù luùc naøo taïm lìa boû. Gioáng nhö coù ngöôøi tröôùc chöa töøng coù baûo chaâu maït-ni, veà sau nhaän ñöôïc neân raát vui möøng, vì caát giaáu khoâng caån thaän neân bò maát trôû laïi. Ngöôøi aáy raát buoàn raàu thöôøng than thôû tieác reû vaø luoân luoân coù yù nghó laøm caùch gì ñeå coù ñöôïc haït chaâu aáy trôû laïi. Do yù nghó ñoù, taâm trí ngöôøi aáy luùc naøo cuõng nghó ñeán baûo chaâu. Cuõng nhö vaäy, caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Neáu lìa yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vôùi trí Nhaát thieát trí. Vì vaäy, Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, bôûi vì neáu thöôøng an truù vaøo yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì khoâng bò ñaùnh maát yù nghó töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí. Baáy giôø, Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, taát caû yù nghó ñeàu coù töï taùnh laø khoâng, töï taùnh cuûa taát caû caùc yù nghó ñeàu chia lìa, caùc phaùp cuõng nhö vaäy. ÔÛ trong taát caû caùc phaùp coù töï taùnh laø khoâng, töï taùnh chia lìa, hoaëc Ñaïi Boà-taùt, hoaëc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc trí Nhaát thieát trí, hoaëc caùc yù nghó ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Taïi sao Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc laïi khuyeân caùc vò Ñaïi Boà-taùt khoâng lìa yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng khoâng lìa yù nghó töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát taát caû caùc phaùp ñeàu coù töï taùnh laø khoâng vaø coù töï taùnh chia lìa. Taùnh khoâng vaø taùnh chia lìa naøy chaúng phaûi do Thanh vaên laøm ra, chaúng phaûi do Ñoäc giaùc taïo ra, chaúng phaûi do Boà-taùt taïo ra, chaúng phaûi do Nhö Lai taïo ra, chaúng phaûi do baát cöù ai taïo ra. Nhöng taát caû caùc phaùp, phaùp ñònh, phaùp truï, phaùp taùnh, phaùp giôùi, taùnh khoâng hö

voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, caûnh giôùi hö khoâng, chaân nhö, thaät teá, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn ñeàu thöôøng truï nhö vaäy. Laø Ñaïi Boà-taùt töùc laø khoâng lìa yù nghó töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng laø khoâng lìa yù nghó töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí. Vì sao vaäy? Bôûi vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, trí Nhaát thieát trí vaø caùc yù nghó ñeàu coù töï taùnh laø khoâng vaø coù töï taùnh laø chia lìa. Töï taùnh khoâng vaø chia lìa naøy khoâng taêng, khoâng giaûm, coù theå thoâng ñaït ñöôïc goïi laø

khoâng chia lìa. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Neáu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng coù töï taùnh laø khoâng vaø töï taùnh chia lìa thì vì sao sau khi tu chöùng taùnh bình ñaúng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña roài thì caùc vò Ñaïi Boà-taùt môùi ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät baûo: –Thieän Hieän, luùc caùc vò Ñaïi Boà-taùt tu chöùng taùnh bình ñaúng cuûa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña thì chaúng phaûi caùc phaùp Phaät coù taêng, coù giaûm, cuõng chaúng phaûi caùc phaùp, phaùp ñònh, phaùp truï, phaùp taùnh, phaùp giôùi, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, caûnh giôùi hö khoâng, chaân nhö, thaät teá, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, coù taêng coù giaûm. Vì sao? Ñoù laø vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaúng moät, chaúng hai, chaúng ba, chaúng boán cuõng chaúng nhieàu. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo nghe noùi ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy maø khoâng kinh sôï, hoang mang, thoaùi lui cuõng chaúng sinh nghi ngôø thì Boà-taùt naøy thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñaõ ñöôïc roát raùo, ñaõ an truù vaøo ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån cuûa Boà-taùt, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø laøm cho taát caû caùc höõu tình ñöôïc lôïi ích lôùn. Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, chính Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø khoâng, chaúng coù taùnh chaúng töï taïi, taùnh chaúng beàn chaéc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng. –Naøy Thieän Hieän, chaúng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa chaân khoâng chaúng coù, taùnh chaúng töï taïi, taùnh chaúng beàn chaéc, coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, chaúng theå ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính taùnh khoâng thì coù theå thöïc haønh phaùp khoâng ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa taùnh khoâng thì coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh phaùp khoâng ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính nhaõn xöù cho ñeán yù xöù coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng

ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa nhaõn xöù cho ñeán yù xöù coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính saéc xöù cho ñeán phaùp xöù coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa saéc xöù cho ñeán phaùp xöù coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa nhaõn giôùi cho ñeán yù giôùi coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa saéc giôùi cho ñeán phaùp giôùi coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính nhaõn thöùc giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa nhaõn giôùi cho ñeán yù thöùc giôùi coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa nhaõn xuùc cho ñeán yù xuùc coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa ñòa giôùi cho ñeán thöùc giôùi coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

–Baïch Theá Toân, chính nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa nhaân duyeân cho ñeán taêng thöôïng duyeân coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính voâ minh cho ñeán laõo töû, coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa voâ minh cho ñeán laõo töû coù phaùp

naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

–Baïch Theá Toân, lìa taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng

ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñöôïc khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

–Baïch Theá Toân, chính ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa quaû Döï löu cho ñeán Ñoäc giaùc Boà-ñeà coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa taát caû caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính chaân khoâng, chaúng coù taùnh khoâng töï taïi, taùnh khoâng chaéc

thaät cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa chaân khoâng, chaúng coù taùnh khoâng töï taïi, taùnh khoâng chaéc thaät cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, chính khoâng, chaúng coù taùnh khoâng töï taïi, taùnh khoâng chaéc thaät cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa khoâng, chaúng coù taùnh khoâng töï taïi, taùnh khoâng chaéc thaät cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng?

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

–Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, vôùi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, nhö vaäy cho ñeán vôùi chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, lìa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng nghó baøn cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña khoâng? –Naøy Thieän Hieän, khoâng ñöôïc. –Baïch Theá Toân, neáu vôùi caùc phaùp nhö theá ñeàu khoâng theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa vaäy thì caùc Ñaïi Boà-taùt laøm sao coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? OÂng thaáy coù phaùp naøo coù theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng thaáy. Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? OÂng coù thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø choã thöïc haønh cuûa Ñaïi Boà-taùt khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng thaáy. Phaät baûo: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Phaùp maø oâng khoâng thaáy coù phaûi laø phaùp coù theå thöïc haønh khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng ñöôïc. Phaät hoûi: –Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? Phaùp khoâng theå thaáy coù

sinh dieät khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng coù. Phaät baûo:

–Naøy Thieän Hieän, phaùp taùnh cuûa caùc phaùp nhö oâng ñaõ thaáy töùc laø Voâ sinh phaùp nhaãn cuûa caùc vò Ñaïi Boà-taùt. Ñaïi Boà-taùt naøo thuaàn thuïc Voâ sinh phaùp nhaãn naøy lieàn ñöôïc chö Phaät thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng, Ñaïi Boà-taùt naøy ñöôïc goïi laø ngöôøi coù theå tinh taán thöïc haønh nhö thaät. Neáu ai coù theå tinh taán tu haønh nhö vaäy maø khoâng ñaït ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, trí Nhaát thieát töôùng, ñaïi trí, dieäu trí thì khoâng coù chuyeän ñoù. Vì sao vaäy? Ñoù laø do Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø thöôøng khoâng bò thoaùi lui, ñoái vôùi phaùp ñaõ ñaït ñöôïc. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Coù phaûi nhôø taùnh khoâng sinh cuûa caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng? Phaät daïy: –Khoâng phaûi, naøy Thieän Hieän. –Baïch Theá Toân, coù phaûi nhôø taùnh sinh cuûa taát caû caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng? –Khoâng phaûi, naøy Thieän Hieän. –Baïch Theá Toân, coù phaûi nhôø taùnh sinh vaø khoâng sinh cuûa taát caû caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät khoâng? –Khoâng phaûi, naøy Thieän Hieän. –Baïch Theá Toân, coù phaûi nhôø taùnh chaúng sinh, chaúng khoâng sinh cuûa taát caû caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Phaät thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät khoâng? –Khoâng phaûi, naøy Thieän Hieän. –Baïch Theá Toân, vaäy thì baèng caùch naøo caùc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc Phaät thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, yù oâng nghó sao? OÂng thaáy coù phaùp naøo coù theå ñöôïc Phaät thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng? Thieän Hieän ñaùp: –Baïch Theá Toân, khoâng coù. Con khoâng thaáy coù phaùp coù theå ñöôïc Phaät thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, cuõng khoâng thaáy coù phaùp naøo coù theå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa Phaät; ngöôøi chöùng, nôi chöùng, luùc chöùng vaø lyù do chöùng ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Phaät baûo: –Naøy Thieän Hieän, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp voâ sôû ñaéc, Ñaïi Boà-taùt khoâng theå nghó nhö vaäy: “Ta seõ chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ta seõ duøng phaùp naøy vaøo luùc ñoù, nôi ñoù ñeå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, ñoù laø vì caùc vò Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa naøy, khoâng coù taát caû söï phaân bieät nhö vaäy. Vì sao vaäy? Naøy Thieän Hieän, bôûi vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy xa lìa taát caû söï phaân bieät. Neáu ai phaùt sinh ñuû loaïi phaân bieät nhö vaäy thì chaúng phaûi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

M

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Phaåm 61: ÑOÀNG HOÏC (1) Khi aáy, Thieân ñeá Thích baïch Phaät raèng: –Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy raát saâu xa, khoù thaáy, khoù giaùc ngoä, khoâng theå suy nghó, vöôït khoûi caûnh giôùi suy nghó, laø choã chöùng ñaéc cuûa ngöôøi coù trí tueä saùng suoát, vi dieäu, hoaøn toaøn xa lìa caùc töôùng phaân bieät. Baïch Theá Toân, ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, thieän nam, thieän nöõ naøo thöôøng thích laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng thoâng suoát hoaøn toaøn, tö duy nhö lyù, tu haønh theo giaùo lyù, noùi cho ngöôøi khaùc nghe moät caùch chaân chaùnh cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng coù xen laãn caùc taâm vaø taâm sôû khaùc thì thieän nam, thieän nöõ ñoù khoâng chæ thuaàn thuïc chuùt ít caên laønh maø coøn coù theå thuaàn thuïc vieäc naøy ôû trong ñoù phaûi khoâng? Khi aáy, Phaät baûo Thieân ñeá Thích raèng: –Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Naøy Kieàu-thi-ca, ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo thöôøng thích laéng nghe, giöõ gìn, ñoïc tuïng, thoâng suoát hoaøn toaøn, tö duy ñuùng lyù, tu haønh theo giaùo lyù, noùi cho ngöôøi khaùc nghe moät caùch chính xaùc ñeå höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, khoâng xen laãn caùc taâm vaø taâm sôû khaùc thì caùc thieän nam, thieän nöõ naøy chaéc chaén thuaàn thuïc caên laønh roäng lôùn vaø coù theå thuaàn thuïc vieäc naøy ôû trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, giaû söû coù thieän nam, thieän nöõ coù theå khuyeát khích caùc loaøi höõu tình ôû chaâu Nam thieäm-boä naøy cho ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc boán Voâ löôïng, hoaëc boán Ñònh voâ saéc, hoaëc naêm Thaàn thoâng thì ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc. Coù thieän nam, thieän nöõ naøo ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy thöôøng thích laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, thoâng suoát hoaøn toaøn, tö duy ñuùng lyù, tu haønh theo giaùo lyù, noùi cho ngöôøi khaùc nghe moät caùch chính xaùc thì coâng ñöùc maø thieän nam, thieän nöõ naøy ñaït ñöôïc hôn coâng ñöùc noùi ôû tröôùc traêm ngaøn cho ñeán voâ soá laàn. Luùc ñoù, trong chuùng coù moät Bí-soâ hoûi Thieân ñeá Thích raèng: –Naøy Kieàu-thi-ca, ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, thieän nam, thieän nöõ naøo thöôøng chuù yù khoâng taùn loaïn, öa thích laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, thoâng suoát hoaøn toaøn, tö duy ñuùng lyù tu haønh theo giaùo lyù, noùi cho ngöôøi khaùc nghe moät caùch chính xaùc ñeå höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng coù xen laãn taâm vaø taâm sôû khaùc thì coâng ñöùc maø thieän nam, thieän nöõ ñoù thu ñöôïc coù hôn haún voâ löôïng coâng ñöùc maø caùc loaøi höõu tình ôû coõi chaâu Thieäm-boä naøy cho ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn coù ñöôïc nhôø cuøng nhau thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc boán Voâ löôïng, hoaëc boán Ñònh voâ saéc, hoaëc naêm Thaàn thoâng... khoâng? Thieân ñeá Thích ñaùp: –Nhöõng thieän nam, thieän nöõ ñoù môùi vöøa phaùt sinh taâm nieäm töông öng trí Nhaát thieát töôùng ñaõ thu ñöôïc coâng ñöùc lôùn hôn coâng ñöùc maø taát caû caùc loaøi höõu tình ôû khaép chaâu Thieäm-boä cho ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn coù ñöôïc nhôø cuøng nhau thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, hoaëc boán Tónh

löï, hoaëc boán Voâ löôïng, hoaëc boán Ñònh voâ saéc, hoaëc naêm Thaàn thoâng... voâ soá coâng ñöùc gaáp traêm ngaøn laàn, huoáng gì laïi coù theå ñoái vôùi kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy giöõ taâm khoâng loaïn, thöôøng thích laéng nghe thoï trì, ñoïc tuïng, thoâng suoát hoaøn toaøn, tö duy ñuùng lyù, tu haønh theo giaùo phaùp, noùi cho ngöôøi khaùc nghe moät caùch chính xaùc ñeå höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng xen laãn taâm vaø taâm sôû khaùc thì coâng ñöùc thu ñöôïc khoâng theå so löôøng.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Naøy Bí-soâ, oâng neân bieát, coâng ñöùc trí tueä cuûa thieän nam, thieän nöõ chaúng nhöõng hôn haún coâng ñöùc maø caùc loaøi höõu tình ôû chaâu Thieäm-boä cho ñeán theá giôùi ba laàn ngaøn coù ñöôïc nhôø cuøng nhau thöïc haønh möôøi nghieäp laønh, boán Tónh löï... voâ löôïng maø coøn hôn caû coâng ñöùc maø Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc coù ñöôïc. Vì sao vaäy? Vì thieän nam, thieän nöõ naøy mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm lôïi ích voâ löôïng höõu tình. Bí-soâ neân bieát, Coâng ñöùc trí tueä cuûa thieän nam, thieän nöõ naøy chaúng nhöõng hôn coâng ñöùc maø Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc ôû theá gian coù ñöôïc maø coøn hôn coâng ñöùc cuûa taát caû caùc baäc Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc. Vì sao vaäy? Bôûi vì thieän nam, thieän nöõ naøy mau choùng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm lôïi ích voâ löôïng höõu tình. Bí-soâ neân bieát, coâng ñöùc trí tueä cuûa thieän nam, thieän nöõ naøy chaúng nhöõng hôn coâng ñöùc cuûa taát caû caùc baäc Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, Ñoäc giaùc maø coøn hôn caû coâng ñöùc cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt xa lìa phöông tieän thieän xaûo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï ba-la-maät-ña; an truù vaøo phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; an truù vaøo chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; an truù vaøo Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; tu haønh taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; tu haønh boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; tu haønh baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; tu haønh naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; tu haønh möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; tu haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; tu haønh pheùp quaùn thuaän nghòch möôøi hai duyeân khôûi; ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, tu taäp caùc haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt vaø tu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao vaäy? Vì thieän nam, thieän nöõ naøy mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm lôïi ích voâ löôïng höõu tình. Bí-soâ neân bieát, coâng ñöùc, trí tueä cuûa thieän nam, thieän nöõ naøy cuõng hôn haún coâng ñöùc cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt xa lìa phöông tieän thieän xaûo khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao vaäy? Bôûi vì thieän nam, thieän nöõ naøy mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät laøm lôïi ích cho voâ löôïng höõu tình. Bí-soâ neân bieát, thieän nam, thieän nöõ naøy chính laø Ñaïi Boà-taùt. Nhôø tu haønh Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña saâu xa ñuùng nhö ñaõ noùi neân Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng bò taát caû theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc, Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên laøm cho phaûi haøng phuïc. Vò aáy coù theå noái lieàn chuûng taùnh trí Nhaát thieát trí khoâng cho döùt ñoaïn, thöôøng khoâng xa lìa chö Phaät, Boà- taùt vaø nhöõng baïn laønh thuø thaéng chaân thaät. Khoâng bao laâu nöõa, vò aáy seõ ngoài treân toøa Boà-ñeà vi dieäu, laøm cho taát caû quyeán thuoäc cuûa aùc ma phaûi haøng phuïc, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vôùt caùc höõu tình ra khoûi sinh, giaø, beänh, cheát laøm cho ñöôïc hoaøn toaøn an vui, vaéng laëng. Bí-soâ neân bieát, nhôø tu haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñuùng nhö ñaõ noùi, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng hoïc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, khoâng hoïc phaùp maø Thanh vaên, Ñoäc giaùc hoïc. Bí-soâ neân bieát, do Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, thöôøng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc cho neân boán Thieân vöông hoä theá thoáng laõnh Thieân chuùng cuûa mình ñeán choã vò aáy, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, haõy mau tinh taán hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên, Ñoäc giaùc hoïc. Neáu hoïc nhö vaäy Ngaøi seõ sôùm an toïa treân toøa Boà-ñeà vi dieäu vaø chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhö tröôùc ñaây Nhö Lai ÖÙng Chaùnh

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ñaúng Giaùc thoï nhaän boán baùt cuûa boán Thieân vöông ñaõ daâng, Ngaøi cuõng neân nhaän nhö vaäy. Nhö xöa, boán Ñaïi thieân vöông hoä theá ñaõ daâng leân boán baùt, chuùng toâi cuõng seõ daâng nhö vaäy.” Bí-soâ neân bieát, do Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thöôøng hoïc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, neân Thieân ñeá chuùng toâi thoáng laõnh Thieân chuùng cuûa mình ñeán choã vò aáy ñeå cuùng döôøng, cung kính toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau tinh taán tu caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc; neáu hoïc nhö vaäy Ngaøi seõ mau an toïa nôi toøa Boà-ñeà vi dieäu mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån vaän baùnh xe vi dieäu cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, nhôø Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy vaø thöôøng hoïc caùc phaùp Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc neân Thieân töû Dieäu Thôøi Phaän thoáng laõnh Thieân chuùng Thôøi phaän ñeán choã vò aáy ñeå cuùng döôøng, cung kính toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau tinh taán tu caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc, neáu hoïc nhö vaäy seõ mau an toïa nôi toøa Boà-ñeà vi dieäu, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vaän chuyeån baùnh xe dieäu phaùp vaø cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, do Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thöôøng hoïc caùc phaùp Ñaïi Boà-taùt hoïc, neân Thieân töû Dieäu Hyû Tuùc thoáng laõnh Thieân chuùng Hyû tuùc ñeán choã vò aáy ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau sieâng naêng hoïc maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc, ai hoïc nhö vaäy thì seõ sôùm an toïa nôi toøa

Boà-ñeà vi dieäu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån vaän baùnh xe dieäu phaùp, cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, do Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thöôøng hoïc caùc phaùp Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, neân Thieân töû Laïc Bieán Hoùa thoáng laõnh Thieân chuùng Laïc bieán hoùa ñeán choã vò aáy cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau sieâng naêng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc, ai hoïc nhö vaäy thì seõ sôùm an toïa nôi toøa Boà- ñeà vi dieäu, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån vaän baùnh xe dieäu phaùp cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thöôøng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, neân Thieân töû Dieäu Töï Taïi thoáng laõnh Thieân chuùng Tha hoùa töï taïi ñeán choã vò aáy ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau sieâng naêng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc. Ai hoïc nhö vaäy thì seõ sôùm an toïa nôi toøa Boà-ñeà vi dieäu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån vaän baùnh xe dieäu phaùp cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thöôøng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, neân Ñaïi phaïm Thieân vöông ôû theá giôùi Ta-baø daãn Phaïm chuùng thieân, Phaïm phuï thieân, Phaïm hoäi thieân ñeán choã vò aáy cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen vaø noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau sieâng naêng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc hoïc. Ai hoïc nhö vaäy thì seõ sôùm an toïa nôi toøa Boà-ñeà vi dieäu chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Toâi seõ ñeán döôùi coäi Boà-ñeà, aân caàn thænh Ngaøi chuyeån vaän Phaùp luaân voâ thöôïng laøm lôïi ích voâ soá höõu tình.”

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Bí-soâ neân bieát, do tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø thöôøng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc neân trôøi Cöïc quang tònh cuøng vôùi Thieân chuùng coõi Quang thieân, Thieåu quang thieân, Voâ löôïng quang thieân ñeán choã vò aáy ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen; trôøi Bieán tònh cuøng vôùi Thieân chuùng coõi Tònh thieân, Thieåu tònh thieân, Voâ löôïng tònh thieân ñeán choã vò aáy cuùng döôøng, cung kính toân troïng ngôïi khen; trôøi Quaûng quaû cuøng vôùi Thieân chuùng coõi Quaûng thieân, Thieåu quaûng thieân, Voâ löôïng quaûng thieân ñeán choã vò aáy cuùng döôøng, cung kính toân troïng, ngôïi khen; trôøi Saéc cöùu caùnh cuøng vôùi Thieân chuùng trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán ñeán choã vò aáy cuùng döôøng cuùng kính, toân troïng, ngôïi khen vaø ñeàu noùi raèng: “Laønh thay, Ñaïi só! Haõy mau sieâng naêng hoïc caùc phaùp maø Ñaïi Boà-taùt caàn hoïc, ñöøng hoïc caùc phaùp maø Thanh vaên, Ñoäc giaùc hoïc. Neáu hoïc nhö vaäy thì seõ sôùm an toïa nôi toøa Boà-ñeà vi dieäu, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chuyeån vaän baùnh xe dieäu phaùp cöùu ñoä caùc höõu tình.” Bí-soâ neân bieát, nhôø Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñuùng nhö ñaõ noùi neân ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh

Ñaúng Giaùc caùc vò Ñaïi Boà-taùt, caùc vò Trôøi, Roàng, A-toá-laïc thöôøng theo hoä nieäm; vì theá taát caû caùc hieåm naïn, nguy aùch ôû theá gian vaø söï buoàn khoå nôi thaân taâm ñeàu khoâng theå laøm haïi ñöôïc Boà-taùt naøy. Bí-soâ neân bieát, do Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñuùng nhö ñaõ noùi neân caùc thöù beänh do boán ñaïi choáng traùi nhau taïo ra ôû theá gian ñeàu khoâng theå laøm naõo haïi. Ñoù laø nhöõng thöù beänh nhö beänh maét, beänh löôõi, beänh thaân, beänh xöông coát, taát caû boán traêm leõ boán loaïi beänh nhö vaäy ñeàu khoâng coù ôû trong thaân chæ tröø khi coù nghieäp chuyeån thaønh quaû baùo nheï. Bí-soâ neân bieát, nhôø tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñuùng nhö ñaõ noùi neân Ñaïi Boà-taùt aáy thu ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc trong ñôøi hieän taïi vaø vò lai, caùc Ñöùc Phaät Theá Toân coù theå thaáy, bieát, giaùc ngoä vieäc aáy.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.